

労働契約法第十八条第一項の通算契約期間に関する基準を定める省令

Ministerial Ordinance Prescribing Standards on Total Contract Term in paragraph (1), Article 18 of Labor Contracts Act

(平成二十四年十月二十六日厚生労働省令第百四十八号)

(Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 148 of October 26, 2012)

労働契約法（平成十九年法律第百二十八号）第十八条第二項の規定に基づき、労働契約法第十八条第一項の通算契約期間に関する基準を定める省令を次のように定める。

The Ministerial Ordinance Prescribing Standards on Total Contract Term in paragraph (1), Article 18 of Labor Contracts Act (Act No.128 of 2007) is provided as follows, based on the provision of paragraph (2), Article 18 of the Labor Contracts Act.

(法第十八条第二項の厚生労働省令で定める基準)

(Standards Prescribed in Ministerial Ordinance of Health, Labour and Welfare Referred to in paragraph (2), Article 18 of the Act)

第一条 労働契約法（以下「法」という。）第十八条第二項の厚生労働省令で定める基準は、次の各号に掲げる無契約期間（一の有期労働契約の契約期間が満了した日とその次の有期労働契約の契約期間の初日との間にこれらの契約期間のいずれにも含まれない期間がある場合の当該期間をいう。以下この条において同じ。）に応じ、それぞれ当該各号に定めるものであることとする。

Article 1 (1) The standards provided by Ministerial Ordinance of Health, Labour and Welfare referred to in paragraph (2), Article 18 of Labor Contracts Act (hereinafter referred to as the "Act") are prescribed in each of the following items based on the non-contract terms (any term between the expiration date of the term of one fixed-term contract and the first day of the term of the next fixed-term contract and not included in either of these contract terms; the same applies hereinafter in this Article) set forth in each respective item:

一 最初の雇入れの日後最初に到来する無契約期間（以下この項において「第一無契約期間」という。）第一無契約期間の期間が、第一無契約期間の前にある有期労働契約の契約期間（二以上の有期労働契約がある場合は、その全ての契約期間を通算した期間）に二分の一を乗じて得た期間（六月を超えるときは六月とし、一月に満たない端数を生じたときはこれを一月として計算した期間とする。）未満であること。

(i) the first non-contract term after the first day of employment (hereinafter

referred to as the "first non-contract term" in this paragraph): The length of the first non-contract term is to be less than half of the length of the term of the fixed-term labor contract prior to the first non-contract term (or the aggregate contract term if there are two fixed-term labor contracts or more)(the half-term figure is to be adjusted to six months if it exceeds six months or to one month if it is less than one);

二 第一無契約期間の次に到来する無契約期間（以下この項において「第二無契約期間」という。）次に掲げる場合に依り、それぞれ次に定めるものであること。

(ii) the non-contract term following the first non-contract term (hereinafter referred to as the "second non-contract term" in this paragraph): It is to be prescribed as follows based on the cases as set forth in each respective item:

イ 第一無契約期間が前号に定めるものである場合 第二無契約期間の期間が、第二無契約期間の前にある全ての有期労働契約の契約期間を通算した期間に二分の一を乗じて得た期間（六月を超えるときは六月とし、一月に満たない端数を生じたときはこれを一月として計算した期間とする。）未満であること。

(a) if the first non-contract term is as provided in the preceding item, the length of the second non-contract term is to be less than half of the aggregate length of the terms of all the fixed-term labor contracts prior to the second non-contract term (the half-term figure is to be adjusted so that it is six months if it exceeds six months or to one month if it is less than one month); and

ロ イに掲げる場合以外の場合 第二無契約期間の期間が、第一無契約期間と第二無契約期間の間にある有期労働契約の契約期間（二以上の有期労働契約がある場合は、その全ての契約期間を通算した期間）に二分の一を乗じて得た期間（六月を超えるときは六月とし、一月に満たない端数を生じたときはこれを一月として計算した期間とする。）未満であること。

(b) in cases other than that set forth in (a), the length of the second non-contract term is to be less than half of the aggregate length of the terms of all the fixed-term labor contracts between the first non-contract term and the second non-contract term (the half-term figure is to be adjusted so that it is six months if it exceeds six months or to one month if it is less than one month);

三 第二無契約期間の次に到来する無契約期間（以下この項において「第三無契約期間」という。）次に掲げる場合に依り、それぞれ次に定めるものであること。

(iii) the non-contract term following the second non-contract term (hereinafter referred to as the "third non-contract term" in this paragraph): It is to be prescribed as follows based on the cases set forth in each respective item:

イ 第二無契約期間が前号イに定めるものである場合 第三無契約期間の期間が、第三無契約期間の前にある全ての有期労働契約の契約期間を通算した期間に二分の一を乗じて得た期間（六月を超えるときは六月とし、一月に満たない端数を生じたときはこれを一月として計算した期間とする。）未満であること。

(a) if the second non-contract term is as provided in preceding item (a), the length of the third non-contract term is to be less than half of the aggregate length of the terms of all the fixed-term labor contracts prior to the third non-contract term (the half-term figure is to be adjusted so that it is six months if it exceeds six months or to one month if it is less than one month);

ロ 第二無契約期間が前号ロに定めるものである場合 第三無契約期間の期間が、第一無契約期間と第三無契約期間の間にある全ての有期労働契約の契約期間を通算した期間に二分の一を乗じて得た期間（六月を超えるときは六月とし、一月に満たない端数を生じたときはこれを一月として計算した期間とする。）未満であること。

(b) if the second non-contract term is as provided in preceding item (b), the length of the third non-contract term is to be less than half of the aggregate length of the terms of all the fixed-term labor contracts between the first non-contract term and the third non-contract term (the half-term figure is to be adjusted so that it is six months if it exceeds six months or to one month if it is less than one month); and

ハ イ又はロに掲げる場合以外の場合 第三無契約期間の期間が、第二無契約期間と第三無契約期間の間にある有期労働契約の契約期間（二以上の有期労働契約がある場合は、その全ての契約期間を通算した期間）に二分の一を乗じて得た期間（六月を超えるときは六月とし、一月に満たない端数を生じたときはこれを一月として計算した期間とする。）未満であること。

(c) in cases other than those set forth in (a) and (b), the length of the third non-contract term is to be less than half of the length of the term of the fixed-term labor contract between the second non-contract term and the third non-contract term (or the aggregate contract term if there are two fixed-term labor contracts or more)(the half-term figure is to be adjusted so that it is six months if it exceeds six months or to one month if it is less than one month);

四 第三無契約期間後に到来する無契約期間 当該無契約期間が、前三号の例により計算して得た期間未満であること。

(iv) the non-contract term following the third non-contract term: The length of the term is to be less than the term obtained by performing a calculation prescribed by the preceding 3 items.

2 前項の規定により通算の対象となるそれぞれの有期労働契約の契約期間に一月に満たない端数がある場合は、これらの端数の合算については、三十日をもって一月とする。

(2) If a period of less than one month appears in any term of fixed-term labor contracts subject to summing up according to the provision of the preceding items, the total number of days is to be converted at rate of 30 days a month.

(法第十八条第二項の厚生労働省令で定める期間)

(The Term Provided in paragraph (2), Article 18 of the Act as Prescribed in Ministerial Ordinance of Health, Labour and Welfare)

第二条 法第十八条第二項の厚生労働省令で定める期間は、同項の当該一の有期労働契約の契約期間に二分の一を乗じて得た期間（一月に満たない端数を生じたときは、これを一月として計算した期間とする。）とする。

Article 2 The term provided in paragraph (2), Article 18 of the Act as prescribed by Ministerial Ordinance of Health, Labour and Welfare is to be the term where the contract term of one fixed-term labor contract in the same paragraph is multiplied by one-half (if a fraction less than one month arises, it is to be regarded as one month).

附 則

Supplementary Provisions

1 この省令は、労働契約法の一部を改正する法律（平成二十四年法律第五十六号）附則第一項ただし書に規定する規定の施行の日（平成二十五年四月一日）から施行する。

(1) This Ministerial Ordinance comes into force on the fixed date of enforcement (April 1, 2013) provided by the proviso to Article 1 of Supplementary Provisions to the Act (Act No. 56 of 2012) that revises a part of the Labor Contracts Act.

2 第一条第一項の規定は、この省令の施行の日以後の日を契約期間の初日とする期間の定めのある労働契約について適用する。

(2) The provision in paragraph (1), Article 1 is applied to any labor contract which prescribes that the first day of its term is after the effective date of this Ministerial Ordinance.